

**Carta de Jaime Benítez a Francisco Ayala (09/12/1953)**

9 de diciembre de 1953

Sr. Francisco Ayala

615-617 West 113th Street

Apt. 75

New York, New York

Estimado Profesor Ayala:

Mucho me alegra su carta notificándome su propósito de reintegrarse al servicio universitario al expirar su licencia sin sueldo el 15 de diciembre del año en curso. Por la presente se acepta su reincorporación a la tarea universitaria en calidad de Editor Asociado y Catedrático Visitante de Ciencias Sociales, a partir de la fecha indicada.

Deseo aprovechar su estadía en Estados Unidos para hacerle varias encomiendas que empezará usted a desempeñar inmediatamente a partir de 15 de diciembre. Estas encomiendas son las siguientes:

1. Recogerá usted en los Comités, en el Secretariado y en la Asamblea General de las Naciones Unidas documentación oficial relacionada con el reciente debate sobre Puerto Rico, así como también las relativas a Surinam, para uso de nuestra Biblioteca y archivos.
2. Visitará en el museo de Arte Moderno de Nueva York al Sr. Porter McCray, Director de Exhibiciones Circulantes y tratará con él a nombre mío la posibilidad de traer próximamente a la Universidad una exposición representativa de pintores Hispano-Americanos. Este asunto ha sido tratado ya anteriormente por mi tanto con él como con el Sr. Monroe Wheeler, Director de Exhibiciones de dicho Museo.
3. Se trasladará usted a la Biblioteca del Congreso y la Galería Nacional de Arte, ambas en Washington, D.C. En la primera visitará usted a nuestro común amigo, el Director de la Sección Hispánica, Sr. Francisco Aguilera, y recabará a nombre de la Universidad concurso a los fines de obtener la cooperación necesaria en la Biblioteca del Congreso y en la Galería nacional de Arte para la selección y preparación de las ilustraciones en colores del libro de Arte encargado al Profesor Francisco Granel en concordancia con la lista acometida ya por éste, y deberá asimismo, buscar material gráfico necesario para nuestra futura edición de la *Ilíada* y para ilustrar además otros libros que proyecta publicar la Editorial Universitaria y cuyos originales están ya bien en nuestro poder o a punto de recibirse.
4. De Washington pasará usted a la ciudad de Chicago en Illinois, donde concurrirá en representación de la Universidad, a la reunión de la Modern Language Association que con fechas del 28 al 30 de diciembre celebra su sesión anual. Discutirá usted particularmente con los profesores de literatura española allí congregados, el aprovechamiento en sus respectivos cursos de los libros publicados por nosotros, así como el uso posible en sus asignaciones de trabajos que aparecen en nuestra revista *La Torre*.

Regresará usted vía Nueva York y buscará en el Museo Metropolitano y otros centros bibliográficos y artísticos, cualquier material adicional que requieran nuestras publicaciones y que no le fuera dable obtener en Washington o Chicago.

Regresará usted a Puerto Rico no más tarde del 7 de enero. La Universidad de Puerto Rico le reembolsará a usted todos sus gastos de viaje en Estados Unidos continentales, pero no por su viaje de regreso de Nueva York a San Juan. Le pagará además dietas a razón de \$15.00 diarios mientras se encuentre en gestiones oficiales fuera de la ciudad de Nueva York. Estos gastos, que en ningún caso excederán de \$250.00, se cargarán a la partida de "Gastos de Viaje" con cargo a la Editorial Universitaria.

Saludos cordiales de,

Jaime Benítez

Rector

---

**REMITENTE:** Benítez, Jaime

**DESTINATARIO:** Ayala, Francisco

**DESTINO:** 615-17w. 113th Street, Apt. 75. New York

**ORIGEN:** S.I.

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada]